

Pooblaščená oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tehnični podatki

			Kärcher T 7/1 Classic
Električni priključek			
Napetost omrežja	V	220-240	
Število faz	~	1	
Omrežna frekvenca	Hz	50-60	
Razred zaščite		II	
Poraba nazivne moči	W	850	
Podatki o zmogljivosti naprave			
Vsečina posode	l	7	
Količina zraka (maks.)	l/s	40	
Podtlak (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)	
Mere in mase			
Dolžina x širina x višina	mm	375 x 285 x 310	
Tipična delovna masa	kg	3,5	
Premier sesalne gibe cevi	mm	35	
Okoljski pogoji			
Okoljska temperatura (maks.)	°C	+40	
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-69			
Raven tlaka hrupa L_{pA}	dB(A)	62	
Negotovost K_{pA}	dB(A)	1	
Raven zvokovne moči L_{WA}	dB(A)	75	
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s^2	<2,5	
Negotovost K	m/s^2	0,2	
Omrežni kabel			
Tip omrežnega kabla (EU)	mm ²	H05VV-F 2x1,0	
Tip omrežnega kabla (GB)	mm ²	H05VV-F 2x0,75	
Tip omrežnega kabla (CH)	mm ²	H05VV-F 2x0,75	
Številka sestavnega dela (EU)		6.650-621.0	
Številka sestavnega dela (GB)		6.650-649.0	
Številka sestavnega dela (CH)		6.650-837.0	
Dolžina kabla	m	7,5	

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Spis treści

Ogólne wskazówki	50
Ochrona środowiska	50
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	50
Opis urządzenia	51
Przygotowanie	51
Uruchamianie	51
Obsługa	51
Transport	51
Składowanie	51
Czyszczenie i konserwacja	51
Usuwanie usterek	52
Gwarancja	52
Akcesoria i części zamienne	52
Deklaracja zgodności UE	52
Dane techniczne	53

Ogólne wskazówki



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i powstania zagrożeń dla osoby obsługującej oraz innych osób.
- Ewentualne uszkodzenia transportowe należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy.
- Podczas rozpakowywania urządzenia należy je sprawdzić pod kątem kompletności i uszkodzeń.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.com/REACH

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla zdrowia

Wdychanie pyłów szkodliwych dla zdrowia

Nie używać urządzenia do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia

Zwarcie na skutek za wysokiej wilgotności powietrza

Urządzenie może być używane i składowane tylko wewnątrz pomieszczeń.

- Niniejszy odkurzacz uniwersalny przeznaczony jest do czyszczenia suchych powierzchni podłogowych i ściennych.
- To urządzenie nadaje się do użytku komercyjnego, np. do czyszczenia budynków (biur, hoteli itp.), dla rzemieślników na budowach, dla stolarzy i do prac wewnętrznych.

Opis urządzenia

Rysunek A

- 1 Worek włókninowy
- 2 Króciec ssawny
- 3 Wąż ssący
- 4 Tabliczka znamionowa
- 5 Uchwyt do noszenia
- 6 Uchwyt węża
- 7 Uchwyt kabla
- 8 Przewód zasilający
- 9 Głowica ssąca
- 10 Blokada głowicy ssącej
- 11 Kółko skrętne
- 12 Zbiornik zanieczyszczeń
- 13 Wyłącznik główny
- 14 Przełącznik Powierzchnia twarda/dywan
- 15 Dysza podłogowa
- 16 Rura ssąca
- 17 Krzywka
- 18 Główny kosz filtra
- 19 Filtr ochronny silnika

Przygotowanie

1. Rozpakować urządzenie i zamontować akcesoria.

Uruchamianie

1. Sprawdzić, czy kosz filtra głównego jest włożony do urządzenia.

Tryby pracy

- 1 Praca z torebką filtracyjną
- 2 Praca bez torebki filtracyjnej

Montaż torebki filtracyjnej

1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
2. Wyjąć główny kosz filtra.
3. Założyć worek włókninowy.
4. Włożyć główny kosz filtra.
5. Założyć i zablokować głowicę ssącą.

Obsługa

Włączanie urządzenia

1. Podłączyć wtyczkę sieciową.
2. Włączyć urządzenie głównym wyłącznikiem.

Tryb czyszczenia

1. Ustawić przełącznik dyszy podłogowej na twardą powierzchnię lub wykładzinę dywanową.
2. Przeprowadzić czyszczenie.

Wyłączanie urządzenia

1. Wyłączyć urządzenie, naciskając wyłącznik główny.
2. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Po każdym użyciu

1. Opróżnić zbiornik.
2. Wyczyścić urządzenie wewnątrz i na zewnątrz odkurzając je i wycierając wilgotną ściereczką.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

1. Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.
To urządzenie może być przechowywane tylko wewnątrz pomieszczeń.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd
Wyłączyć urządzenie.
Odłączyć wtyczkę sieciową.

Czyszczenie kosza filtra głównego

UWAGA

Niebezpieczeństwo spowodowane przez mokry kosz filtra głównego

Ryzyko uszkodzenia urządzenia

Nigdy nie stosować mokrego kosza filtra głównego.

1. W razie potrzeby wyczyścić kosz filtra głównego (można myć pod bieżącą wodą).

Wymiana filtra ochronnego silnika

1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
2. Wyjąć filtr ochronny silnika.
3. Włożyć nowy filtr ochronny silnika.
4. Założyć i zablokować głowicę ssącą.

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wylączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie wylączy się w trakcie pracy

Silnik termoprotektora zadziałał

1. Wymienić worek włókninowy.
2. Wymienić filtr ochronny silnika.
3. Sprawdzić, czy którakolwiek część nie jest zatkana.
4. Odczekać około 30–40 minut, aż turbina silnika ostygnie. Ponownie włączyć urządzenie.

Turbina ssąca nie działa

1. Sprawdzić gniazdko i bezpiecznik w instalacji zasilającej.
2. Sprawdzić kabel sieciowy i wtyczkę sieciową urządzenia.
3. Włączyć urządzenie.

Sila ssania słabnie

1. Usunąć zatory z dyszy ssącej, rury ssącej lub węża ssącego.
2. Wymienić worek włókninowy.
3. Wyczyścić główny kosz filtra pod bieżącą wodą i osuszyć.
4. Prawidłowo zamontować/zablokować głowicę ssącą.
5. Wymienić uszkodzony wał ssący.
6. Wymienić filtr ochronny silnika.

Wydostawianie się pyłu podczas odkurzania

1. Wymienić worek włókninowy.
2. Sprawdzić osadzenie worka włókninowego.
3. Prawidłowo zamontować/zablokować głowicę ssącą.
4. Włożyć nieszkodzony główny kosz filtra.
5. Włożyć prawidłowo filtr ochronny silnika.

Serwis

Jeśli usterka nie może zostać usunięta, urządzenie musi zostać skontrolowane w serwisie.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterek urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Odkurzacz do pracy na sucho

Typ: 1.527-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2009/125/WE

2011/65/UE

2014/30/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60312-1: 2017

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Zastosowane normy krajowe

-

Zastosowane rozporządzenie(a)

666/2013

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Dane techniczne

		Kärcher T 7/1 Classic
Przylącze elektryczne		
Napięcie sieciowe	V	220-240
Faza	~	1
Częstotliwość sieciowa	Hz	50-60
Klasa ochrony		II
Pobór mocy znamionowej	W	850
Wydajność urządzenia		
Pojemność zbiornika	l	7
Ilość powietrza (maks.)	l/s	40
Podciśnienie (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Wymiary i masa		
Dł. x szer. x wys.	mm	375 x 285 x 310
Typowy ciężar roboczy	kg	3,5
Średnica węży ssącego	mm	35
Warunki otoczenia		
Temperatura otoczenia (maks.)	°C	+40
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-69		
Poziom ciśnienie akustyczne	dB(A)	62
L_{pA}		
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	1
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	dB(A)	75
Drgania przenoszone przez koł- czyzny górne	m/s^2	<2,5
Niepewność pomiaru K	m/s^2	0,2
Kabel sieciowy		
Typ kabla sieciowego (EU)	mm ²	H05VV-F 2x1,0
Typ kabla sieciowego (GB)	mm ²	H05VV-F 2x0,75
Typ kabla sieciowego (CH)	mm ²	H05VV-F 2x0,75
Numer części (EU)		6.650-621.0
Numer części (GB)		6.650-649.0
Numer części (CH)		6.650-837.0
Długość kabla	m	7,5
Zmiany techniczne zastrzeżone.		

Cuprins

Indicații generale.....	53
Protecția mediului.....	53
Utilizarea conform destinației.....	53
Descrierea aparatului.....	54
Pregătirea.....	54
Punerea în funcțiune.....	54
Operarea.....	54
Transport.....	54
Depozitarea.....	54
Îngrijirea și întreținerea.....	54
Remediarea defecțiunilor.....	54
Garantie.....	55
Accesorii și piese de schimb.....	55
Declarație de conformitate UE.....	55
Date tehnice.....	56

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

- Dacă nu sunt respectate instrucțiunile de utilizare și indicațiile de siguranță, pot apărea defecțiuni la nivelul aparatului și pericole pentru operator și alte persoane.
- Dacă interven defecțiuni la transport, informați imediat distribuitorul.
- La despachetare, verificați conținutul pentru a vă asigura că nu lipsesc accesorii și că nu există alte deteriorări.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoier menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.com/REACH

Utilizarea conform destinației

⚠️ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate

Inspirarea de particule dăunătoare sănătății

Nu utilizați aparatul pentru aspirarea de particule dăunătoare sănătății.

ATENȚIE

Deteriorarea aparatului

Scurtcircuitul cauzat de umiditatea ridicată a aerului

Utilizați și depozitați aparatul doar în interior.

- Acest aspirator universal este destinat pentru curățarea uscată a suprafețelor podelelor și pereților.